

COMITÉ CIENTÍFICO

JOSÉ LUIS ANDRÉS SARASA
Universidad de Murcia

ANTONIO COLOMER VIADEL
Universidad Politécnica de Valencia

ALVARO GÓMEZ FERRER BAYO
Arquitecto - Valencia

GIOVANNI LOBRANO
Università di Sassari

ABDEKADER SID AHMED
Université de Paris I Panthéon Sorbonne



Ayuntamiento de Orihuela



Avda. Marqués de Arneva, 1
03300 ORIHUELA (Alicante)
Tel. 96 673 68 64 | Fax: 96 674 33 18
www.orihuela.es | www.pasionporelpoeta.es



AYUNTAMIENTO DE ORIHUELA

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI
DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE

CONFÉRENCE PERMANENTE DES VILLES
HISTORIQUES DE LA MÉDITERRANÉE ISPROM
ISTITUTO DI STUDI E PROGRAMMI PER IL MEDITERRANEO

IX Seminario internacional

EL GOBIERNO DE LAS CIUDADES EN EL MEDITERRÁNEO

*DEMOCRACIA Y EFICACIA
COMPETICIÓN Y COOPERACIÓN*

Teatro Circo
ORIHUELA 20-21-22 | **MAYO** | 2010

18:00 - 20:00 H. • INAUGURACIÓN DEL SEMINARIO

- Presentación del Seminario por el Presidente de la *Conférence permanente des Villes historiques de la Méditerranée*, Alcalde de Belén, **Sr. D. VICTOR BATARSEH**
- Intervención del Alcalde de la Ciudad de Lorca, Presidente de la *Commission de la Conférence permanente des Villes historiques de la Méditerranée*, **Sr. D. FRANCISCO JODAR ALONSO**
- Intervención del Alcalde de la Ciudad de Verona (Italia), **Sr. D. ENRICO CORSI**
- Intervención del Alcalde de la Ciudad de Birgu (Malta), **Sr. D. JOHN BOXALL**
- Intervención del Sr. Embajador de Argelia en España, **Sr. D. MOHAMMED HANECHÉ**
- Intervención del Encargado de Negocios de la Embajada de Marruecos en España, **Sr. D. FARID AOULOHAJ**
- Bienvenida de la Ilma. Sra. Alcaldesa de Orihuela, **Dña. MÓNICA LORENTE RAMÓN**

20:00 H. • VISITA NOCTURNA A LA CIUDAD

21 | MAYO | VIERNES

10:00 H. • EL PATRIMONIO CULTURAL MOTOR DE LA ECONOMÍA EN LAS CIUDADES MEDITERRÁNEAS, EN LA ÉPOCA DE LOS SABERES LOCALES A ESCALA REGIONAL

VICTOR DORDIO, DynMed Alentejo, Évora

La ville d'Évora: stratégie et actions de développement économique local.

ABDERRAOUF HSAINI, Université Pierre Mendès France, Grenoble
La problématique de la régulation des villes méditerranéennes impliquées dans des processus de développement local.

NACER EL KADIRI, INSEA-Institut National de Statistique et d'Économie, Rabat

Dynamique d'acteurs et développement territorial: le cas des médinas de Rabat et de Salé

OSCAR GARAVELLO, Università di Milano

Les villes historiques de la Méditerranée: un exemple de "syndrome hollandais"?

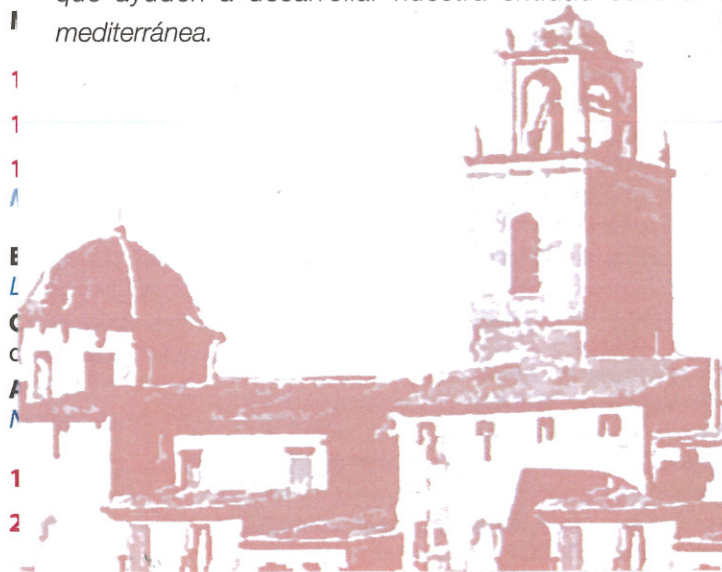
M^a CARMEN SÁNCHEZ MATEOS, Técnico Superior de Patrimonio Cultural y **EMILIO DIZ ARDID**, Arqueólogo municipal, Ayuntamiento de Orihuela.

El patrimonio cultural de la ciudad de Orihuela. Estrategias para su puesta en valor y su promoción.

Orihuela como ciudad monumental es un exponente de la cultura mediterránea moderna, con un gran bagaje histórico. Rica en patrimonio cultural, con gran parte de sus monumentos considerados B.I.C. incluido su Centro Histórico Artístico. Su Catedral, de estilo gótico mediterráneo, al igual que otras manifestaciones artísticas y culturales que demuestran el contacto con otras ciudades mediterráneas con las cuales comparte una cultura que va más allá de lo artístico y monumental, llegando a la gastronomía, a la forma de pensar, de actuar, en definitiva, a la forma de vida.

La Conferencia Permanente de las Ciudades Históricas del Mediterráneo, está compuesta por 51 ciudades, ciudades que comparten con Orihuela la particularidad de tener esta "Cultura Mediterránea"

Esta Conferencia Permanente nace con la intención de fomentar los lazos entre las ciudades históricas del mediterráneo, promover la cooperación entre ellas, ser un foro de ideas que ayuden al desarrollo de las ciudades fomentando el conocimiento y la protección de los centros históricos, siendo un centro de encuentro y experiencias que ayuden a desarrollar nuestra entidad cultural mediterránea.



12:00 - 13:00 H. • **DEBATE**

15:00 H. • **DE LOS PROCESOS DE FORMACIÓN DE LA VOLUNTAD PÚBLICA EN EL INTERIOR DE LAS CIUDADES AL GOBIERNO DEL MEDITERRÁNEO**

ANTONIO BAR CENDON, Universidad de Valencia
La Unión Europea y el gobierno local: marco jurídico y realidad.

MUSTAPHA BEN LETAIEF, Université de Tunis
L'aménagement durable de la ville: les enjeux de la compétitivité et de la démocratie.

JOAN BOU, INAUCO - Instituto Intercultural para la Autogestión y la Acción Comunal, Valencia
El ENSOM-420, un instrumento para evaluar la Solidaridad intermunicipal.

MIHOUB EL MIHOUB, Avocat à la Cour Suprême et au Conseil d'État, Alger
Rôle de la société civile dans l'aménagement et la gestion des villes historiques; l'exemple de Tafilelt au M'Zab.

ANTONIO MARQUINA BARRIO, Universidad Complutense de Madrid
Agua y ciudades en el Mediterráneo.

HASSAN OUAZZANI CHAHDI, Université de Casablanca
Le développement des villes au Maroc.

RAFFAELE COPPOLA, Università di Bari
Liberté, Démocratie et Villes: les fondements.

NAHUEL ODDONE y ANTONIO COLOMER VIADEL, Universidad Politécnica de Valencia
Las ciudades y los poderes locales en las relaciones internacionales contemporánea.

MANUEL PÉREZ CASTELL

17:30 - 18:00 H. • **DEBATE**

18:00 - 18:30 H. • **PAUSA**

18:30 H. • **TRADICIÓN CÍVICA Y CAPITAL SOCIAL EN EL MEDITERRÁNEO**

EMILE AL-AKRA, Conseiller de la Ville de Jbail-Byblos
L'urbanisme de la ville de Jbail-Byblos

CARLOS GADSDEN, Fundación Internacional para el Desarrollo de Gobiernos Confiables, Cd. de México

ALBERTO MERLER, Università di Sassari
Nuevo capital social: migraciones y tradiciones cívicas.

19:30 - 20:00 H. • **DEBATE**

20:30 H. • **VISITA NOCTURNA A LA CIUDAD**

09:00 H. • **ESPACIOS URBANOS DE PARTICIPACIÓN Y REDES DE CIUDADES**

JAMAL CHICHAOUI, Architecte, Rabat
Quelles stratégies d'intervention dans les médinas du Maroc.

KOSTADINOS GIAPITSOGLU, Arqueólogo de la Municipalité de Réthymnon
Intervention dans le centre historique de Réthymnon : espaces publics et rôle social

FRANÇOIS GONDRAN, Chef du service départemental de l'architecture et du patrimoine de la Gironde, Bordeaux
Politiques d'aménagement du centre historique de Bordeaux, les espaces publics comme lieu de renouveau et de sociabilité.

NEVZAT ILHAN, Université Technique Yildiz, Istanbul
Sauvegarde historique du centre d'Edirne. Évaluation, approche, problèmes.

ALVARO GOMEZ-FERRER BAYO, Arquitecto, Valencia y **VITTORIO DI STEFANO**, Università di Roma 'La Sapienza'
Présentation du Plan de masse de la Ville de Bethléem.

ANTONIO RODRIGUEZ BARBERÁ, Concejal de Urbanismo del Excmo. Ayuntamiento de Orihuela

11:00 - 11:20 H. • **DEBATE**

11:30 - 13:30 H. • **ASAMBLEA DE LA CONFÉRENCE PERMANENTE DES VILLES HISTORIQUES DE LA MÉDITERRANÉE**

Sr. **MOHAMMED HANECHÉ**, *Embajador de Argelia a España*
Sr. **MOHAMMED CHAKER OUAHADA**, *Consejero de la Embajada de Túnez en España*
Sr. **FARID AOULOHAJ**, *Encargado de negocios de la Embajada de Marruecos a España*

Orihuela (España) - **MÓNICA LORENTE RAMÓN**, *Alcaldesa*
Alghero (Italia) - **ANTONELLO MURONI**, *Presidente del Consejo Municipal*
Beja (Portugal) - **JOSÉ DOMINGOS NEGREIRO VELEZ**, *Vicealcalde*
Belén (Palestina) - **VICTOR BATARSEH**, *Alcalde*
Birgu (Malta) - **JOHN BOXALL**, *Alcalde*
Edirne (Turquía) - **NAMIK KEMAL DÖLENEKEN**, *Alcalde*
Gallipoli (Italia) - **GIUSEPPE VENERI**, *Alcalde*
Jbeil-Byblos (Líbano) - **EMILE AL-AKRA**, *Concejal*
Lorca (España) - **FRANCISCO JODAR ALONSO**, *Alcalde*
Orán (Argelia) - **SADEK BENKADA**, *Alcalde*
Rabat (Marruecos) - **FATTALLAH OUALALOU**, *Alcalde*
Rethymnon (Grecia) - **KOSTADINOS GIAPITSOGLU**, *Arquitecto del Ayuntamiento*
Sefrou (Marruecos) - **ABDELLATIF MAZOUZ**, *Alcalde*
Tiznit (Marruecos) - **AHMED BOUMZGOU**, *Vicealcalde*
Tlemcen (Argelia) - **SENOUCI BEKERSI**, *Alcalde*
Valmontone (Italia) - **FRANCESCO GIUSEPPE COLUCCI**, *Adjunto a la Alcaldía*
Vera (España) - **FELIX MARIANO LÓPEZ CAPARRÓS**, *Alcalde*
Verona (Italia) - **ENRICO CORSI**, *Adjunto a la Alcaldía*